

# *Christmas in the UK*





# Рождество в Великобритании

В Британии Рождество принято отмечать в семейном кругу. В большинстве семей на Рождество ставят елку или даже две. Украшают елку обычно всей семьей. Традиция устанавливать рождественскую елку был введен в обиход британцев принцем Альбертом, мужем английской королевы Виктории. Принц Альберт был немцем, и полагал, что этот немецкий рождественский обычай придется по вкусу жителям Британии. Жилые дома и другие здания также украшают остролистом плющом и омелой. Большинство городов, городков и деревень украшено рождественскими гирляндами. Самые эффектные из них находятся на Оксфорд-стрит в Лондоне. С каждым годом они становятся все богаче и красочней, и тысячи людей приходят посмотреть на их торжественное включение в начале ноября. Дети верят в то, что рождественский дед или Санта-Клаус оставляет им подарки в чулках или в наволочках. Обычно их подвешивают над камином или на спинках кроватей накануне Рождества. Иногда дети оставляют сладкие рождественские пирожки с сухофруктами и бренди, чтобы рождественский дед мог подкрепиться, когда он к ним заглянет. Дети пишут рождественскому деду письма, перечисляя свои просьбы, но вместо того, чтобы отправлять их по почте, бросают их в огонь камина: вместе с дымом, пепел этих писем поднимется вверх по каминной трубе и рождественский дед прочтет их. В Великобритании главную рождественскую трапезу обычно устраивают в обеденное время. Обычно праздничный обед состоит из запеченной индейки и овощей (моркови, горошка, брюссельской капусты) и сосисок в беконе (их называют «свинками в одеяле»). К ним часто подают клюквенный соус и хлебный соус, а на десерт – рождественский пудинг. Кроме того, почетом пользуются сладкие пирожки с сухофруктами и шоколад. На праздничном столе – рождественские хлопушки-крекеры по числу гостей, и иногда – цветами и свечами. В Великобритании нечасто идет снег, но люди всегда ожидают, что Рождество будет снежным. По статистике, такое происходит раз в 10 лет.



*Тайный смысл  
символов Рождества*



# Santa Claus

Святой Николай (Saint Nicholas), реальный прообраз Санта-Клауса, жил в 4-м веке нашей эры в городе Мира провинции Ликия на юго-западном берегу Малой Азии (современной Турции).

В православии – Николай Чудотворец (Николай Мирликийский, Никола Угодник).

Имя Santa Claus ['santə 'klɔːz] возникло в результате искажения произношения Saint Nicholas ['s(ə)nt 'nikələs].



# New year tree

Традиция устанавливать на Рождество вечнозеленое хвойное дерево (ель, сосну, пихту) зародилась в Германии в 16-м веке и приобрела популярность в Англии к середине 19-го века благодаря принцу Альберту, немцу по происхождению, мужу правящей в то время королевы Виктории. Вечнозеленые деревья символизируют стойкость и выносливость перед лицом опасности, а по некоторым поверьям они способны отгонять злых духов от жилища.



# holly

Остролист (holly) – вечнозеленое неувядающее растение, символизирующее вечное обновление и бессмертие и, по поверью, отгоняющее злых духов. Ранние христиане видели в этом растении более глубокий смысл – его листья олицетворяли для них терновый венец, а ягоды – капли крови Спасителя.



# Presents

Обычай дарить подарки (presents) на Рождество должен напоминать нам о дарах (gifts), преподнесенных волхвами (magi) Младенцу Иисусу.



# angels

Ангелы (angels), посланцы света, также являются одним из символов Рождества, поскольку в этот день мы празднуем обновление мира и торжество Света над Тьмой.



# candy canes

Карамельные трости (candy canes) были «изобретены» в 17-м веке специально для непослушных детей, которым было трудно спокойно выслушать долгую рождественскую мессу. Измученный хормейстер одного из соборов сделал для них леденцы, чтобы им было чем заняться во время богослужения. А загнутая форма, напоминающая пастушеский жезл, была призвана напомнить о пастухах, посетивших Младенца Христа в первое Рождество.



# Gingerbread Man

Пряничный  
человечек  
(Gingerbread  
Man) –  
напоминание о  
том, что Бог  
создал Адама  
(как и каждого  
из нас).



